



Technical data for specific products can be found at www.esylux.com/products

Item no.	Product name	A ø m	B ø m	X mm	Z mm
E010850011	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20	—	—	300	95
E010850004	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20 MD	20	10	300	95
E010850097	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44	—	—	300	95
E010850080	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44 MD	20	10	300	95
E010850073	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20	—	—	300	95
E010850066	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20 MD	20	10	300	95
E010850110	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44	—	—	300	95
E010850103	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44 MD	20	10	300	95

1.1

E01085001

CO - C180
C90 - C270

2.1

3.1

	DIP 1	DIP 2
100 %	ON	ON
75 %	ON	-
50 %	-	ON
25 %	-	-

ON ↑

	DIP 3	DIP 4	DIP 5
5 s	ON	ON	ON
30 s	ON	ON	-
1 min	ON	-	ON
3 min	ON	-	-
5 min	-	ON	ON
10 min	-	ON	-
20 min	-	-	ON
30 min	-	-	-

	DIP 6	DIP 7	DIP 8
2 Lux	ON	ON	ON
10 Lux	ON	ON	-
25 Lux	-	ON	-
50 Lux	ON	-	-
Disable	-	-	-

2.2

3.2

2.3

3.2

DE KURZANLEITUNG

GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Die Installation darf nur von Elektroinstallateuren oder Elektrofachkräften unter Berücksichtigung der landespezifischen Vorschriften erfolgen
- Vor Montage/Demontage Netzspannung freischalten
- Leuchten mit integriertem Hochfrequenzmelder: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) müssen mit einem 10 A Leitungsschutzschalter abgesichert werden.
μ = Kontaktöffnungsweite < 1,2 mm

1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die ESYLUX ELLEN Serie ist für den Einsatz im Innenbereich als Wand-/Deckenaufbauleuchte bestimmt.
Die Leuchte ist für Netzweiterleitung geeignet. Maximaler Gesamtstrom der Netzanschlussklemme: 15 A.

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Der separate Treiber dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Lichtverteilungskurve (1.1) oder unter www.esylux.com

Montageart/-ort

Aufbau / Wand, Decke

Hiermit erklärt ESYLUX GmbH, dass der Funknlagentyp ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist im Internet verfügbar: https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf.

Lieferumfang

Leuchte, 2x Abstandshalter (IP20)

2 Produktbeschreibung

Leuchten ON/OFF
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

Leuchten ON/OFF mit Hochfrequenz-Bewegungsmelder
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Vollständige Bewegungserfassung in 360°, bei einer Reichweite von 20 - 22 m/8 - 10 m (Wand/Decke) und einer Montagehöhe von 1,8 m/2,5 m (Wand/Decke)
- Erfassungsreichweite: Quer (**A**), Frontal (**B**)
- Frequenz 5,8 GHz
- Erfassung auch durch Glas, Holz und Leichtbauwände
- Vollautomatik-Modus

Durch seine Nulldurchgangsdetektion schaltet der Melder angeschlossene Geräte nahezu lastfrei. Die Nulldurchgangsdetektion erhöht zudem die Lebensdauer des Relais.
Parallelschaltung von max. 3 Leuchten/Automatik-Leuchten möglich.

Inbetriebnahme

Bei der Leuchte mit Bewegungsmelder beginnt nach erfolgter Montage und Aufschalten der Netzspannung eine Initialisierungsphase. Die Leuchte schaltet zunächst auf maximale Helligkeit und schaltet sich dann aus. Anschließend ist die Leuchte betriebsbereit.

Vollautomatik-Modus

- Die Leuchte schaltet sich ein, wenn der Bewegungsmelder eine Bewegung detektiert und die Helligkeit des Umgebungslichts den eingestellten Helligkeits-Schwellwert unterschreitet.

GB SHORT INSTRUCTION

DANGER!

Risk of fatal injury from electric shock!

- Installation must only be performed by an electrical installation technician or a trained electrician, taking country-specific regulations into account
- Switch off the power supply prior to assembly/disassembly
- Luminaires with integrated high-frequency detector: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) must be protected with a 10 A circuit breaker.
μ = contact opening width < 1.2 mm

1 Intended use

The ESYLUX ELLEN series is intended for indoor use as a wall light/ surface-mounted ceiling light.
The light is suitable for use with extension cables. Maximum total current at the mains connection terminal: 15 A.

The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician appointed by the manufacturer.

The separate driver of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician appointed by the manufacturer.

Polar distribution curve (1.1) or at www.esylux.com

Installation type/location

Surface/wall mounting or ceiling mounting

ESYLUX GmbH hereby declares that the radio equipment type ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the Internet: https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf

Included in delivery

Light, 2x spacers (IP20)

2 Product description

Lights ON/OFF
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

Lights ON/OFF with high-frequency motion detector
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Complete movement detection in 360°, at a range of 20 - 22 m/8 - 10 m (wall/ceiling)and an installation height of 1,8 m/2,5 m (wall/ceiling)
- Field of detection: diagonally (**A**), head-on (**B**)
- Frequeny 5,8 GHz
- Can also detect through glass, wood and lightweight walls
- Fully automatic mode

Zero-cross detection enables the detector to switch the connected devices virtually free of load. Zero-cross detection also increases the lifetime of the relay.
Parallel connection of max. 3 lights/automatic lights possible.

Initial operation

For lights with motion detectors, an initialisation phase begins once the light has been mounted and the supply voltage has been switched on successfully. The lamp then switches to maximum brightness before switching off. The light is then ready for operation.

Fully automatic mode

- The light switches on if the motion detector detects movement and the brightness of the ambient light is lower than the set brightness threshold.

FR MODE D'EMPLOI RAPIDE

DANGER !

Danger de mort par électrocution !

- L'installation doit impérativement être effectuée par des installateurs professionnels ou des spécialistes de l'électronique conformément aux normes et prescriptions locales en vigueur
- Avant d'installer ou de désinstaller le produit, coupez le courant
- Luminaires avec détecteur haute fréquence intégré : (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) doit être protégé par un disjoncteur miniature de 10 A.
μ = largeur d'ouverture du contact < 1,2 mm

1 Conformité d'utilisation

Les luminaires de la gamme ESYLUX ELLEN sont conçus pour un usage en intérieur en montage intégré au plafond ou au mur.
Ce luminaire peut être utilisé comme transmetteur réseau. Intensité totale maximale de la borne de raccordement : 15 A.

La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou un technicien de service désigné par le fabricant.

Le driver séparé de ce luminaire ne peut être remplacé que par le fabricant ou un technicien de service désigné par le fabricant.

Courbe photométrique (1.1) ou sur www.esylux.com

Type de montage/emplacement

Apparent/mur, plafond

Par la présente, ESYLUX GmbH déclare que l'équipement radio de type ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sur Internet : https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf.

Éléments inclus

Lampe, 2 entretoise (IP20)

2 Description du produit

Luminaire ON/OFF
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

Luminaire ON/OFF avec détecteur de mouvement haute fréquence
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Détection de mouvement complète sur 360°, avec une portée de 20 - 22 m/8 - 10 m (mur/plafond) et une hauteur de montage de 1,8 m/2,5 m (mur/plafond)
- Portée de détectio : transversale (**A**), frontale (**B**)
- Fréquence 5,8 GHz
- Détection également à travers le verre, le bois et les murs en construction légère
- Mode automatique

Grâce à sa fonction de détection du passage par zéro, le détecteur active et désactive les appareils raccordés pratiquement sans charge. La détection du passage par zéro permet ainsi d'allonger la durée de vie du relais.
Connexion en parallèle de 3 luminaires/luminaires automatiques maximum possibles.

Mise en service

Une phase d'initialisation suit le montage et le raccordement à l'alimentation des luminaires dotés d'un détecteur de mouvement. Le luminaire atteint ensuite la luminosité maximale, puis s'éteint. Le luminaire est ensuite prêt à fonctionner.

Mode automatique

- Le luminaire s'allume lorsque le détecteur de mouvement détecte

- un mouvement **et** que la luminosité naturelle ambiante est inférieure à la valeur de seuil de luminosité préréglée.
- Le luminaire s'éteint au bout de la durée d'activation programmée lorsque le détecteur de présence ne détecte plus aucun mouvement.

3 Branchements

Tous les luminaires sont dotés de ballasts électroniques. Déposez le diffuseur du luminaire pour accéder à la borne de raccordement (**2.1**). Le raccordement s'effectue conformément au schéma électrique :

ON/OFF (2.2)

N Fil neutre
L Phase 230 V
PE Terre
L' Pas de fonction

ON/OFF avec détecteur de mouvement haute fréquence (2.3)

N Fil neutre
L Phase 230 V
PE Terre
L' Phase, commuté

4 Réglages

Le réglage de la zone de détection, de la durée d'activation et de la valeur de la luminosité nominale par le biais de **commutateurs DIP (3.1)**. Ceux-ci se trouvent à l'intérieur du luminaire.

DIP 1 - 2 **Zone de détection**
25 % / 50 % / 75 % / 100 %

DIP 3 - 5 **Durée d'activation**
30 min / 20 min / 10 min / 5 min / 3 min / 1 min / 30 s / 5 s

DIP 6 - 8 **Luminosité nominale**
Désactivé / 50 lux / 25 lux / 10 lux / 2 lux

Préréglages d'usine (3.2)

5 Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation de commande à LED	220 - 240 V ~ / 50 - 60 Hz
Tension de fonctionnement source lumineuse	30 - 40 V ≈
Puissance nominale P	
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX	10 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX MD	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD	11 W
Capacité de commutation	800 W (cos φ = 1) 400 VA (cos φ = 0,5)
Alimentation en veille P _{Sb}	0,5 W
Fréquence	5,8 GHz
Puissance d'émission	< 0,5 mW
Diffuseur	opale
Température de couleur	3000 K / 4000 K
Matériau du boîtier	acier
Couleur	blanche

6 Mise au rebut / garantie

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets non triés. Les propriétaires d'équipements électriques ou électroniques usagés ont en effet l'obligation légale de les déposer dans un centre de collecte sélective. Informez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recyclage.

La garantie fabricant ESYLUX est disponible sur Internet à l'adresse www.esylux.com.

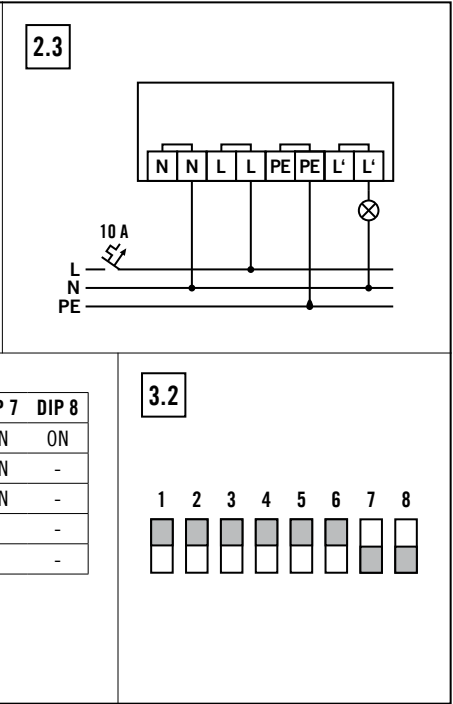
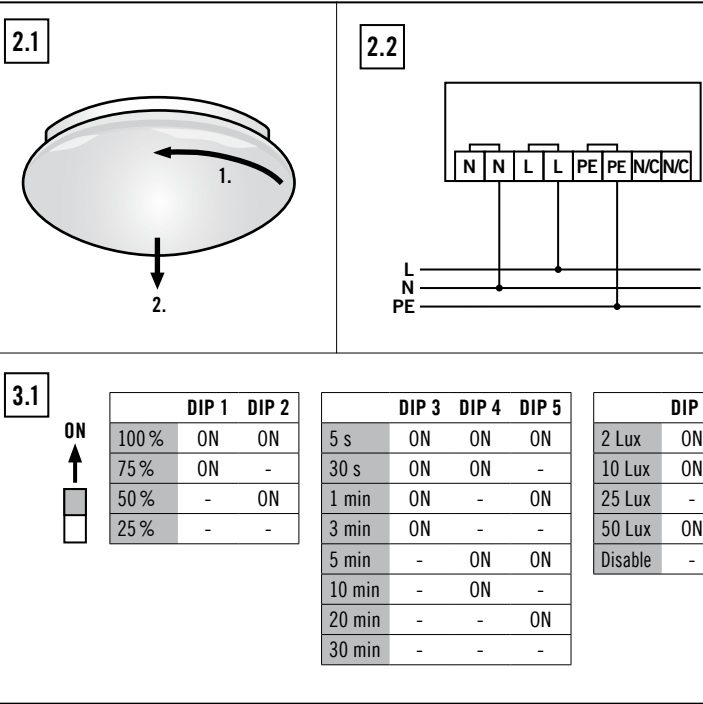
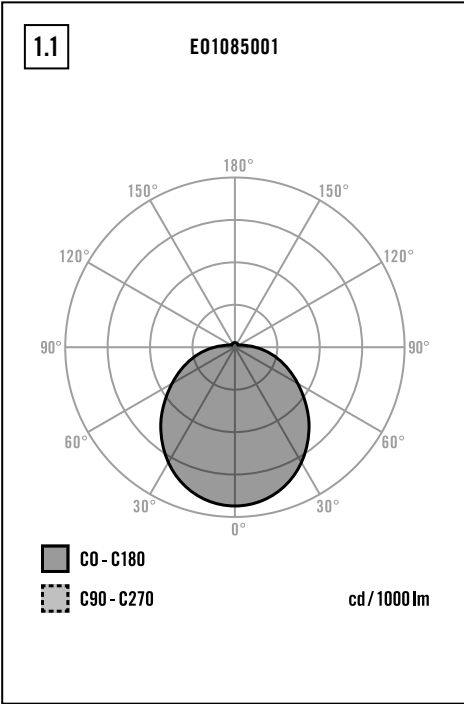
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique C.

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques.



Technical data for specific products can be found at www.esylux.com/products

Item no.	Product name	A ø m	B ø m	X mm	Z mm
E010850011	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20	—	—	300	95
E010850004	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20 MD	20	10	300	95
E010850097	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44	—	—	300	95
E010850080	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44 MD	20	10	300	95
E010850073	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20	—	—	300	95
E010850066	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20 MD	20	10	300	95
E010850110	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44	—	—	300	95
E010850103	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44 MD	20	10	300	95



NL KORTE HANDLEIDING

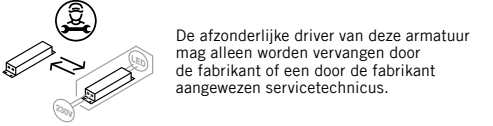
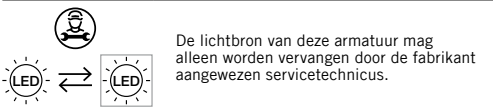
! GEVAAR!

! Levensgevaar door elektrische schok!

- De installatie mag uitsluitend door elektro-installateurs of elektriciens worden uitgevoerd, met inachtname van de landspecifieke voorschriften
- Vóór montage/demontage de netspanning uitschakelen
- Armaturen met geïntegreerde hoogfrequentiedetector: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) moet worden beveiligd met een leidingbeveiligingsschakelaar van 10 A. μ = contactopeningsbreedte < 1,2 mm

1 Gebruik in overeenstemming met het gebruiksdoel

De ESYLUX ELLEN-serie is bedoeld voor binnengebruik als wand- en plafondinbouwarmatuur. De armatuur is geschikt voor verdere bedrading. Maximale totale stroomsterkte van de netaansluitklem: 15 A.



Lichtverdelingsdiagram (1.1) of onder www.esylux.com

Montagevariant/-plaats

Opbouw/wand, plafond

ESYLUX GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het internet: https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf

Leveringsomvang

Armatuur, 2x afstandhouder (IP20)

2 Productbeschrijving

Armaturen ON/OFF

ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

Armaturen ON/OFF met hoogfrequente bewegingsmelder

ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Complete bewegingsdetectie in 360°, bij een bereik van 20 - 22 m/8 - 10 m (wand/plafond) en een montagehoogte van 1,8 m/2,5 m (wand/plafond)
- Detectiebereik: Dwars (**A**), frontaal (**B**)
- Frequentie 5,8 GHz
- Detectie ook door glas, hout en lichte bouwwallen
- Volautomatische modus

Dankzij de nuldoorgangsdetectie schakelt de melder aangesloten apparaten vrijwel lastvrij. De nuldoorgangsdetectie verlengt bovendien de levensduur van het relais.

Parallelschakeling van max. 3 armaturen/automatische armaturen mogelijk.

Inbedrijfstelling

Bij de armatuur met bewegingsmelder wordt na de montage en inschakeling van de netspanning een initialiseringsfase gestart. De armatuur schakelt eerst naar maximale helderheid en wordt vervolgens uitgeschakeld. Daarna is de armatuur gereed voor gebruik.

Volautomatische modus

- De armatuur wordt ingeschakeld als de bewegingsmelder een beweging detecteert **en** de helderheid van het omgevingslicht onder de ingestelde drempelwaarde voor helderheid komt.

DK KORT VEJLEDNING

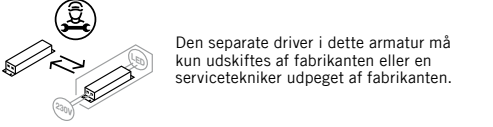
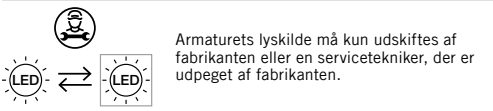
! FARE!

! Livsfare på grund af elektrisk stød!

- Installationen må kun foretages af elinstallatører eller elektrikere under overholdelse af nationale installationsforskrifter
- Før montering eller afmontering skal netspændingen slås fra
- Armaturer med integreret højfrekvensdetektor: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) skal beskyttes med en 10 A afbryder. μ = kontaktåbningsbredde < 1,2 mm

1 Tilsigtet anvendelse

ESYLUX ELLEN-serien er beregnet som væg-/loftsbelysning til indendørs brug. Lampen er beregnet til indbygning i en serieforbundet strømkreds. Nettilslutningsklemmens maksimale, samlede effekt: 15 A.



Lysfordelingskurve (1.1) eller på www.esylux.com

Monteringstype/-sted

Opbygning/væg, loft

ESYLUX GmbH erklærer hermed, at radioudstyr af typen ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringen kan findes i sin fulde ordlyd på internettet: https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf

Leverancen omfatter

Lampe, 2x afstandsholder (IP20)

2 Produktbeskrivelse

Lamper ON/OFF

ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

Lamper ON/OFF med højfrekvent bevægelsessensor

ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Komplet bevægelsesregistrering, 360°, med en rækkevidde på 20 - 22 m/8 - 10 m (væg/loft) og en monteringshøjde på 1,8 m/2,5 m (væg/loft)
- Detekteringsrækkevidde: På tværs (**A**), forfra (**B**)
- Frekvens 5,8 GHz
- Registrering også mulig gennem glas, træ og gipsvægge
- Fuldautomatisk tilstand

Vha. nulgennemgangsregistreringen kobler sensoren tilsluttede enheder næsten uden belastning. Nulgennemgangsregistreringen forlænger tilmed relæets levetid.

Parallelskobling af maks. 3 lys/automatisk lys muligt.

Ibrugtagning

For lamper med bevægelsessensor starter en initialiseringsfase efter montering og tilkobling af netspænding. Lampen tænder ved maksimal lysstyrke og slukker derefter. Herefter er lampen driftsklar.

Fuldautomatisk tilstand

- Lampen tænder, når bevægelsessensoren registrerer en bevægelse, **og** lysstyrken fra det omgivende lys falder til under den indstillede tærskelværdi for lysstyrke.
- Lampen slukker iht. den indstillede efterløbstid, såfremt tilstedeværelsessensoren ikke registrerer bevægelse.

3 Tilslutning

Alle lamper har integrerede, elektroniske forkoblingsenheder. Fjern lampens diffusor for at få adgang til tilslutningsklemmen (**2.1**). Tilslutning iht. tilslutningsplan:

ON/OFF (2.2)

N Nulleder
L Fase 230 V
PE Beskyttelsesleder
L' Ingen funktion

ON/OFF med højfrekvent bevægelsessensor (2.3)

N Nulleder
L Fase 230 V
PE Beskyttelsesleder
L' Fase, skiftede

4 Indstillinger

Detekteringsområdet, efterløbstiden og tærskelværdien for lysstyrke indstilles via **DIP-kontakten (3.1)**. Denne er placeret inde i lampen.

DIP 1 - 2 Detekteringsområde
25 % / 50 % / 75 % / 100 %

DIP 3 - 5 Efterløbstid
30 min / 20 min / 10 min / 5 min / 3 min / 1 min / 30 s / 5 s

DIP 6 - 8 Tærskelværdi for lysstyrke
Deaktiveret / 50 lux / 25 lux / 10 lux / 2 lux

Fabriksindstilling (3.2)

5 Tekniske data

Driftsspænding LED-styrsudsty	220 - 240 V ~ / 50 - 60 Hz
Driftsspænding lyskilde	30 - 40 V =
Nominel effekt P	
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX	10 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX MD	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD	11 W
ELLEN WCL 300 OP 1X00 840 IPXX MD	
Skiftekapacitet	800 W (cos ϕ = 1) 400 VA (cos ϕ = 0,5) 0,5 W 5,8 GHz < 0,5 mW
Standby-strøm P _{sb}	
Frekvens	0,5 W
Sendestyrke	5,8 GHz < 0,5 mW
Diffusor	opal
Farvetemperatur	3000 K / 4000 K
Materiale af huset	stål
Farve	hvid

6 Bortskaffelse / garanti

Dette apparat må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Ejere af brugt udstyr er i henhold til loven forpligtet til at bortskaffe dette udstyr fagligt korrekt. I din kommune kan du få yderligere informationer.

Du kan finde ESYLUX-producentgarantien på internetsiden www.esylux.com.

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse C.

Der tages forbehold for tekniske og optiske ændringer.

SE KORTFATTAD BRUKSANVISNING

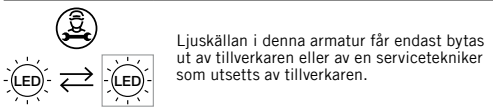
! VARNING!

! Livsfara, risk för elektrisk stöt!

- Installation får endast utföras av elinstallatörer och behöriga elektriker under iakttagande av nationella föreskrifter
- Innan produkten monteras/tas bort ska nätspänningen kopplas från
- Armaturer med integrerad högfrekvensdetektor: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) måste skyddas med en 10 A automatbrytare. μ = kontaktöppningsbredd < 1,2 mm

1 Ändamålsenlig användning

ESYLUX ELLEN-serien är avsedd att användas inomhus som armatur för utanpåliggande vägg-/takmontering. Armaturen lämpar sig för nätvidarekoppling. Maximal total ström i närslutningsplinten: 15 A.



Ljusfördelningskurva (1.1) eller på www.esylux.com

Monteringsätt/-plats

Uppbyggnad/tak, vägg

ESYLUX GmbH förklarar härmed att radioutrustningen av typen ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s förklaring om överensstämmelse finns på Internet: https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf

Leveransomfattning

Lampor, 2x avståndshållare (IP20)

2 Produktbeskrivning

Ljusarmatur ON/OFF

ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

Ljusarmatur ON/OFF med högfrekvent rörelsedetektor

ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Fullständig rörelsedetektering i 360°, med en räckvidd på 20 - 22 m/8 - 10 m (vägg/innertak) och en monteringshøjde på 1,8 m/2,5 m (vägg/innertak)
- Bevakningsområde: På tvären (**A**), framåt (**B**)
- Frekvens 5,8 GHz
- Registrerar även genom glas, trä och spånplattor
- Helautomatläge

Tack vare nollgenomgångsavkänningen kopplar detektorn de anslutna apparaterna så de är nästan lastfria. Nollgenomgångsavkänningen förlänger reläets livslängd.

Parallellkoppling av max 3 belysningsarmaturer/automatiska belysningsarmaturer möjlig.

Idrifttagning

För armaturer med rörelsedetektor börjar en initialiseringsfas efter avslutad montering och påkoppling av nätspänningen. Armaturen maximerar först ljusstyrkan och släcker sig sedan. Därefter är armaturen klar att användas.

Helautomatläge

- Armaturen kopplas på när rörelsedetektorn detekterar en rörelse, **och** det omgivande ljusets ljusstyrka underskrider det inställda

tröskelvärdet för ljusstyrka.

- Armaturen släcks enligt den inställda efterlystiden om närvarodetektorn inte känner av någon rörelse.

3 Anslutning

Alla armaturer har inbyggda förkopplingsdon. Ta bort armaturens spridningslins för att komma åt anslutningsklämman (**2.1**). Anslutningen ska utföras enligt kopplingsschema:

ON/OFF (2.2)

N Nollledare
L Fas 230 V
PE Skyddsledare
L' Ingen funktion

ON/OFF med högfrekvent rörelsedetektor (2.3)

N Nollledare
L Fas 230 V
PE Skyddsledare
L' Fas, bytte

4 Inställningar

Inställning av bevakningsområdet, efterlystiden och tröskelvärdet för ljusstyrka görs med **DIP-brytare (3.1)**. De finns inuti armaturen.

DIP 1 - 2 Bevakningsområde
25 % / 50 % / 75 % / 100 %

DIP 3 - 5 Efterlystid
30 min / 20 min / 10 min / 5 min / 3 min / 1 min / 30 s / 5 s

DIP 6 - 8 Tröskelvärde för ljusstyrka
Avaktiverad / 50 Lux / 25 Lux / 10 Lux / 2 Lux

Fabriksinställning (3.2)

5 Tekniska uppgifter

Driftsspänning LED-styrenhet	220 - 240 V ~ / 50 - 60 Hz
Driftsspänning ljuskälla	30 - 40 V =
Nominell effekt P	
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX	10 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX MD	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD	11 W
ELLEN WCL 300 OP 1X00 840 IPXX MD	
Omkopplingsförmåga	800 W (cos ϕ = 1) 400 VA (cos ϕ = 0,5) 0,5 W 5,8 GHz < 0,5 mW
Standby-ström P _{sb}	
Frekvens	0,5 W
Sändningseffekt	5,8 GHz < 0,5 mW
Diffusor	opal
Färgtemperatur	3000 K / 4000 K
Material för hölje	Stål
Färg	vit

6 Avfallshantering / garanti

Denna apparat får inte kastas i det osorterade restavfallet. Ägare till gamla apparater är enligt lag skyldiga att avfallshandera denna apparat på sakkunnigt och föreskrivet sätt. Information får du från din stads- eller kommunalförvaltning.

Du hittar ESYLUX tillverkargaranti på Internet under www.esylux.com.

Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass C.

Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar.



Technical data for specific products can be found at www.esylux.com/products

Item no.	Product name	A ø m	B ø m	X mm	Z mm
E010850011	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20	—	—	300	95
E010850004	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20 MD	20	10	300	95
E010850097	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44	—	—	300	95
E010850080	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44 MD	20	10	300	95
E010850073	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20	—	—	300	95
E010850066	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20 MD	20	10	300	95
E010850110	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44	—	—	300	95
E010850103	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44 MD	20	10	300	95

FI PIKAOPAS

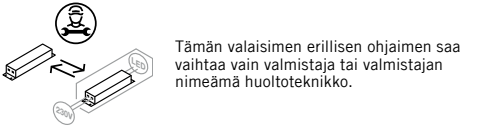
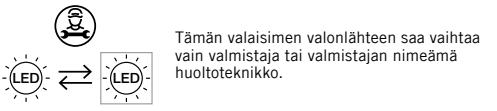
⚠️ VAARA!

⚠️ Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!

- Ainoastaan sähköasentajat tai alan ammattilaiset saavat asentaa tuotteen. Asennuksessa on noudatettava maakohtaisia määräyksiä
- Kytke verkkojännite pois käytöstä ennen asennusta/purkua
- Valaisimet, joissa on integroitu suurtaajuusilmaisoin: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) on suojattava 10 A:n johdonsuojakaisijalla. μ = kosketusaukon leveys < 1,2 mm

1 Määräystenmukainen käyttö

ESYLUX ELLEN -sarjan seinään tai kattoon upotettavat valaisimet on tarkoitettu sisäkäyttöön. Valaisin on tarkoitettu verkkoväilykseen. Verkkoliittimen kokonaissähkövirta enintään: 15 A.



Valon jakaantumiskäyrä (1.1) tai osoitteessa www.esylux.com

Asennustapa/-paikka

Pinta-asennus/seinä, katto

ESYLUX GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla Internetissä: https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf.

Toimituksen sisältö

Valaisin, 2 valikkeiden (IP20)

2 Tuotekuvas

Valaistus ON/OFF

ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

Valaistus ON/OFF suurtaajuuksisella liikeilmaisimella

ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Täysi liikeentunnistusalue 360°, toimintasäde 20 - 22 m/8 - 10 m (seinä/katto), asennuskorkeus 1,8 m/2,5 m (seinä/katto)
- Tunnistusalue: poikittain **(A)**, ilmaisimen suuntaisesti **(B)**
- Taajuus 5,8 GHz
- Tunnistaa liikkeen myös lasiseinien, puuseinien ja kevyiden väliseinien läpi
- Täysautomaattitila

Nollapisteen tunnistuksen ansiosta ilmaisin kytkee suljetut laitteet lähes kuormattomiksi. Nollapisteen tunnistus pidentää lisäksi releen käyttöikää.

Rinnakkaiskytkentä max. 3 valaisimelle/automaattivalaisimille mahdollista.

Käyttöönotto

Kun valaisin ja liikeilmaisoin on asennettu ja liitetty verkkovirtaan, alkaa alustusvaihe. Valaisin syttyy ensimmäikkirkkaukella ja sen jälkeen sammuu. Tämän jälkeen valaisin on käyttövalmis.

Täysautomaattitila

- Valaisin syttyy, kun liiketunnistin havaitsee liikkeen ja kun ympäröivän valon kirkkaus alittaa asetetun kirkkauden kynnyсарvon.

NO KORT VEILEDNING

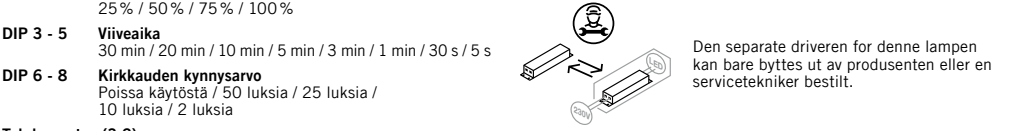
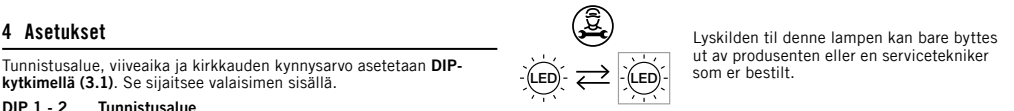
⚠️ FARE!

⚠️ Livsfare på grunn av elektrisk støt!

- Installering skal kun utføres av elektroinstallatører eller elektrofagpersoner i henhold til forskriftene i det aktuelle landet
- Før montering/demontering må nettspenning kobles ut
- Armaturer med integrert høyfrekvent detektor: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) må beskyttes med en 10 A strømbryter. μ = kontaktåpningsbredde <1,2 mm

1 Tiltentk bruk

ESYLUX ELLEN-serien er beregnet på bruk innendørs som lysarmaturer for innfelt tak-/veggmontering. Lampene er egnet til nettoverføring. Maksimal totalstrøm for nettikoblingsklemmen: 15 A.



Lysfordelingskurve (1.1) eller på www.esylux.com

Monteringstype/-sted

Oppbygging/vegg, tak

ESYLUX GmbH erklærer herved at radiosystemtypen ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på Internett: https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf.

Leveranse

Leuchte, 2x distansestykke (IP20)

2 Produktbeskrivelse

Lamper ON/OFF

ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

Lamper ON/OFF med høyfrekvent bevegelsesdetektor

ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Komplett bevegelsesdetektering i 360° med en rekkevidde på 20 - 22 m/8 - 10 m (vegg/tak) en monteringshøyde på 1,8 m/2,5 m (vegg/tak)
- Detekteringsrekkevidde: Tversgående **(A)**, frontalt **(B)**
- Frekvens 5,8 GHz
- Detektering selv gjennom glass, tre og lettvegger.
- Helautomatisk tilstand

Takket være nullgjennomgangsdeteksjonen kobler detektoren tilkoblete apparater nesten belastningsfritt. Nullgjennomgangs-deteksjonen øker dessuten levetiden til reléet.

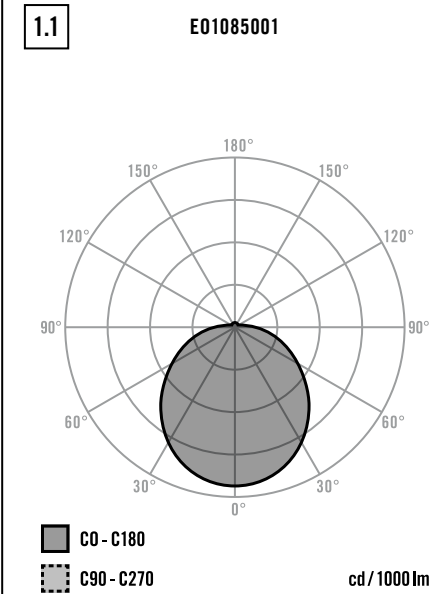
Parallellkobling av maks 3 lys/automatisk lys mulig.

Kom i gang

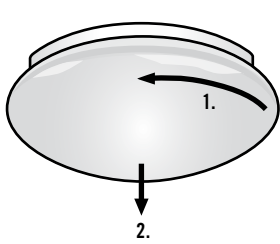
Lamper med bevegelsesdetektor må først gjennom en initialiseringsfase, etter at monteringen er utført og forsyningsspenningen er tilkoblet. Lampen går så til maksimal lysstyrke og slår seg deretter av. Nå er lampen klar til drift.

Helautomatisk tilstand

- Lampen slår seg på når bevegelsesdetektoren registrerer en bevegelse og omgivelseslysets lysstyrke underskrider den innstilte terskelverdien.



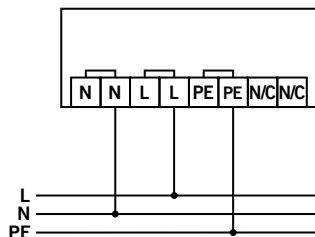
2.1



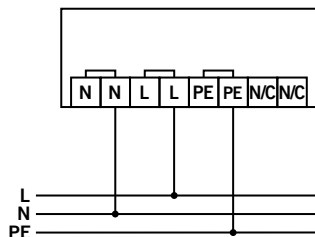
3.1

	DIP 1	DIP 2
100 %	ON	ON
75 %	ON	-
50 %	-	ON
25 %	-	-

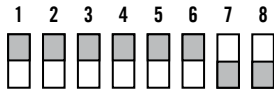
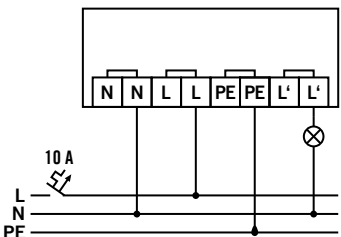
2.2



2.3



3.2



IT ISTRUZIONI IN BREVE

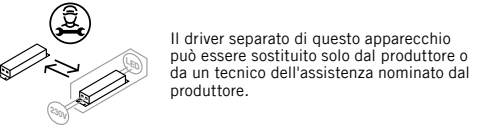
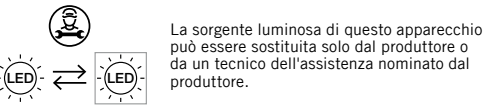
⚠️ PERICOLO!

⚠️ Pericolo di morte dovuto a scossa elettrica.

- L'installazione deve essere eseguita solo da elettricisti e personale specializzato nell'osservanza delle disposizioni vigenti localmente
- Togliere la tensione di rete prima del montaggio/smontaggio
- Apparecchi con rilevatore ad alta frequenza integrato: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) deve essere protetto con un interruttore automatico da 10 A. μ = larghezza dell'apertura del contatto < 1,2 mm

1 Utilizzo conforme

La serie ESYLUX ELLEN è destinata all'uso in ambienti interni come lampada da parete o da soffitto senza incasso. La lampada è adatta per il passaggio della rete. Tensione massima totale del morsetto di allacciamento alla rete: 15 A.



Curva di distribuzione della luce (1.1) o sotto www.esylux.com

Tipo/posizione di montaggio

Montaggio/parete, soffitto

La ESYLUX GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio tipo ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet: https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf.

Fornitura

Lampada, 2x supporto distanziatore (IP20)

2 Descrizione del prodotto

Lampade ON/OFF

ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

Lampade ON/OFF con rilevatore di movimento ad alta frequenza

ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Rilevamento completo del movimento a 360°, con una portata di 20 - 22 m/8 - 10 m (parete/soffitto) e un'altezza di montaggio di 1,8 m/2,5 m (parete/soffitto)
- Portata di rilevamento: Trasversale **(A)**, frontale **(B)**
- Frequenza 5,8 GHz
- Rilevamento anche attraverso vetro, legno e pareti leggere
- Modalità completamente automatica

Grazie alla tecnologia "zero crossing", il rilevatore innesca i dispositivi collegati a corrente zero. La tecnologia "zero crossing" aumenta inoltre la durata di vita del relé.

Possibilità di collegamento in parallelo di max. 3 apparecchi/ apparecchi automatici

Messa in funzione

Per le lampade con rilevatore di movimento, una volta effettuato correttamente il montaggio e dopo il collegamento dell'alimentatore viene avviata una fase di inizializzazione. Successivamente la lampada si accende alla massima luminosità e quindi si spegne. A questo punto la lampada è pronta per l'uso.

Modalità completamente automatica

- La lampada si accende se il sensore di movimento rileva un movimento e l'intensità della luce ambientale è inferiore al valore soglia preimpostato.

- La lampada si spegne in base al ritardo di spegnimento impostato, se il rilevatore di presenza non rileva nessun movimento.

3 Collegamento

Tutte le lampade dispongono di stabilizzatori integrati. Rimuovere il diffusore della lampada per accedere ai morsetti **(2.1)**. Il collegamento avviene come illustrato nello schema dei collegamenti:

ON/OFF (2.2)

N	Conduttore neutro
L	Fase 230 V
PE	Conduttore di protezione
L'	Nessuna funzione

ON/OFF con rilevatore di movimento ad alta frequenza (2.3)

N	Conduttore neutro
L	Fase 230 V
PE	Conduttore di protezione
L'	Fase, commutata

4 Impostazioni

Il campo di rilevamento, il ritardo di spegnimento e la soglia di luminosità sono regolati tramite **interruttore DIP (3.1)**. Questo interruttore si trova all'interno della lampada.

DIP 1 - 2	Campo di rilevamento	25 % / 50 % / 75 % / 100 %
DIP 3 - 5	Ritardo di spegnimento	30 min / 20 min / 10 min / 5 min / 3 min / 1 min / 30 s / 5 s
DIP 6 - 8	Soglia di luminosità	Disattivata / 10 Lux / 50 Lux / 25 Lux / 10 Lux / 2 Lux

Impostazione iniziale (3.2)

5 Dati tecnici

Tensione di funzionamento alimentatore a LED	220 - 240 V ~ / 50 - 60 Hz
Tensione d'esercizio sorgente luminosa	30 - 40 V ~
Potenza nominale P	
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX	10 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX MD	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD	11 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD	
Capacità di commutazione	800 W (cos φ = 1) 400 VA (cos φ = 0,5)
Potenza in standby P _{sb}	0,5 W
Frequenza	5,8 GHz
Potenza di trasmissione	< 0,5 mW
Diffusore	opal
Temperatura di colore	3000 K / 4000 K
Materiale dell'alloggiamento	acciaio
Colore	bianco

6 Smaltimento / garanzia

Il presente dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato. Chi possiede un vecchio dispositivo è vincolato per legge allo smaltimento conformemente alle normative in vigore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'amministrazione comunale.

La garanzia del produttore ESYLUX è disponibile sul sito Internet www.esylux.com.

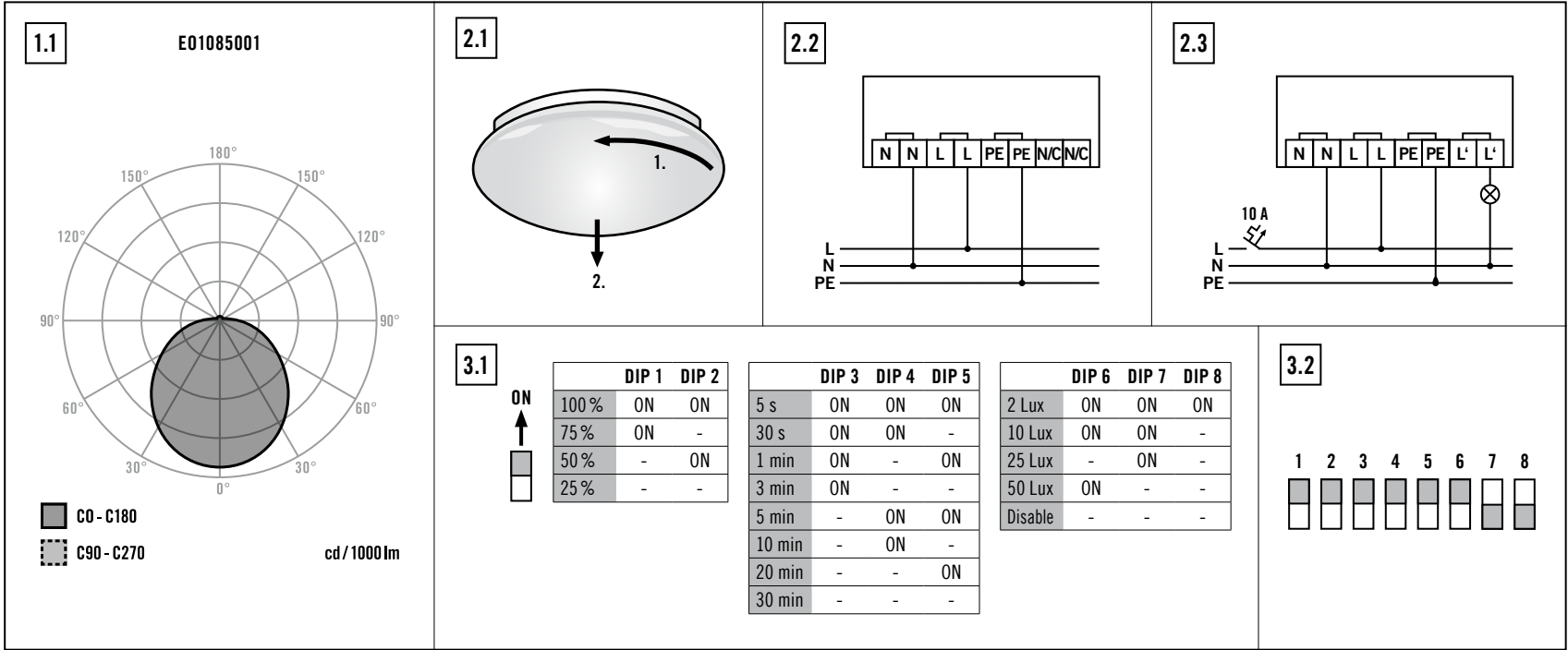
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica C.

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche.



Technical data for specific products can be found at www.esylux.com/products

Item no.	Product name	A ø m	B ø m	X mm	Z mm
E010850011	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20	—	—	300	95
E010850004	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20 MD	20	10	300	95
E010850097	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44	—	—	300	95
E010850080	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44 MD	20	10	300	95
E010850073	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20	—	—	300	95
E010850066	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20 MD	20	10	300	95
E010850110	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44	—	—	300	95
E010850103	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44 MD	20	10	300	95



ES GUÍA RÁPIDA

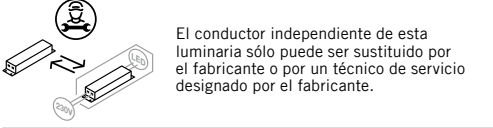
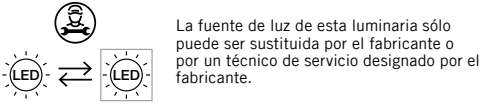
⚠ ¡PELIGRO!

⚠ ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- La instalación debe realizarse solo por instaladores eléctricos o electricistas especializados y de conformidad a las normativas específicas del país
- Antes del montaje/desmontaje, desconecte la tensión de alimentación
- Luminarias con detector de alta frecuencia integrado: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) debe protegerse con un disyuntor miniatura de 10 A.
μ = anchura de la abertura de contacto < 1,2 mm

1 Utilización reglamentaria

La serie ELLEN de ESYLUX se ha diseñado para su uso en interiores como luminaria mural / de montaje superficial en techo. La luminaria es adecuada para la conducción de red. Corriente total máxima del borne de conexión de red: 15 A.



Curva de distribución de luz (1.1) o bajo www.esylux.com

Tipo de montaje/ubicación

ESYLUX GmbH declara que el equipo de radio tipo ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en Internet: https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf

Volumen de suministro

Luminaria, 2x espaciadores (IP20)

2 Descripción de producto

Luminarias ON/OFF
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

Luminarias ON/OFF con detector de movimiento de alta frecuencia
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Detección de movimiento completa en 360°, con un alcance de 20 - 22 m/8 - 10 m (pared/techo) y una altura de montaje de 1,8 m/2,5 m (pared/techo)
- Área de cobertura: Transversal (**A**), frontal (**B**)
- Frecuencia 5,8 GHz
- Detección también a través de tabiques ligeros, cristal y madera
- Modo totalmente automático

Gracias a la detección de cruce por cero, el detector conmuta los dispositivos conectados prácticamente sin carga. La detección de cruce por cero aumenta también la vida útil del relé.

Posibilidad de conexión en paralelo de un máximo de 3 luces/luces automáticas.

Puesta en marcha

En las luminarias con detector de movimiento, después del montaje correcto y tras conectar la tensión de red, comienza una fase de inicialización. La luminaria se enciende en la máxima intensidad y, a continuación, se apaga. La luminaria está lista para el funcionamiento.

Modo totalmente automático

- La luminaria se enciende si el detector de movimiento detecta un movimiento y la intensidad de la luz ambiental es inferior al valor umbral de intensidad ajustado.

PT GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

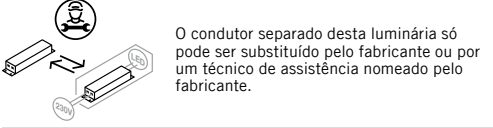
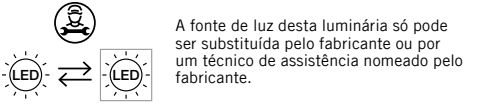
⚠ PERIGO!

⚠ Perigo de morte devido a choque eléctrico!

- A instalação deve ser efectuada apenas por técnicos de instalações eléctricas ou electricistas especializados, em conformidade com os regulamentos específicos do país
- Antes da montagem/desmontagem, deve cortar-se a tensão de rede
- Luminárias com detector integrado de alta-frequência: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) deve ser protegido com um disjuntor em miniatura de 10 A.
μ = largura da abertura de contacto < 1,2 mm

1 Utilização correcta

A série ELLEN da ESYLUX destina-se à utilização em espaços interiores como luminária de parede/luminária para montagem saliente no tecto. A luminária é adequada para o encaminhamento de rede. Corrente total máxima dos terminais de ligação de rede: 15 A.



Curva de distribuição da intensidade luminosa (1.1) ou sob www.esylux.com

Tipo/local de montagem

A ESYLUX GmbH declara que o equipamento de rádio tipo ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD cumpre a Directiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível na Internet: https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf

Âmbito de fornecimento

Luminária, 2x espaçadores (IP20)

2 Descrição do produto

Luminárias ON/OFF
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

Luminárias ON/OFF com detector de movimento de alta frequência
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Deteção de movimento completa em 360°, com um alcance de 20 - 22 m/8 - 10 m (pared/tecto) e uma altura de montagem de 1,8 m/2,5 m (pared/tecto)
- Alcance de deteção: transversal (**A**), frontal (**B**)
- Frequência 5,8 GHz
- Deteção também através de vidro, madeira e paredes falsas
- Modo totalmente automático

O detector comuta os aparelhos ligados quase sem carga através da sua deteção com passagem por zero. Além disso, a deteção com passagem por zero aumenta a vida útil do relé.

Conexão paralela de no máximo 3 luzes/luzes automáticas possíveis.

Colocação em funcionamento

No caso da luminária com detector de movimento, após a montagem bem-sucedida e a conexão da tensão de alimentação começa uma fase de inicialização. A luminária liga-se inicialmente na luminosidade máxima e depois desliga-se. Em seguida, a luminária está operacional.

Modo totalmente automático

- A luminária liga-se se o detector de movimento detectar um movimento e a luminosidade da luz ambiente for inferior ao valor limiar da luminosidade ajustado.

- A luminária desliga-se de acordo com a temporização ajustada se o detector de presença não detectar qualquer movimento.

3 Ligação

Todas as luminárias têm balastos electrónicos integrados. Retire o difusor da luminária para aceder ao terminal de ligação (**2.1**). A ligação é realizada de acordo com o plano de ligação:

ON/OFF (2.2)

N Condutor neutro
L Fase 230 V
PE Condutor de protecção
L' Sem função

ON/OFF com detector de movimento de alta frequência (2.3)

N Condutor neutro
L Fase 230 V
PE Condutor de protecção
L' Fase, comutada

4 Ajustes

O ajuste do campo de deteção, da temporização e do valor limiar da luminosidade é realizado através do **interruptor DIP (3.1)**. Este encontra-se no interior da luminária.

DIP 1 - 2 Campo de deteção
25 % / 50 % / 75 % / 100 %

DIP 3 - 5 Temporização
30 min / 20 min / 10 min / 5 min / 3 min / 1 min / 30 s / 5 s

DIP 6 - 8 Valor limiar da luminosidade
Desactivado / 50 lux / 25 lux / 10 lux / 2 lux

Configuração de fábrica (3.2)

5 Dados técnicos

Tensão funcionamento do ap. de controlo LED	220 - 240 V ~ / 50 - 60 Hz
Fonte de luz de tensão de funcionamento	30 - 40 V =
Potência Nominal P	
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX	10 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX MD	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD	11 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD	
Capacidade de comutação	800 W (cos φ = 1) 400 VA (cos φ = 0,5) 0,5 W 5,8 GHz < 0,5 mW
Poder de espera P _{sb}	
Frequência	5,8 GHz
Poder de transmissão	
Difusor	opalino
Temperatura de cor	3000 K / 4000 K
Material da carcaça	aço
Cor	branca

6 Eliminação / garantia

Este equipamento não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. Os utilizadores finais de resíduos de equipamentos são obrigados por lei a submetê-los a uma eliminação correcta. Poderá obter informações junto dos serviços municipalizados ou câmara municipal da sua área de residência.

A garantia do fabricante da ESYLUX encontra-se na Internet em www.esylux.com.

Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética C.

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e estéticas.

RU КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

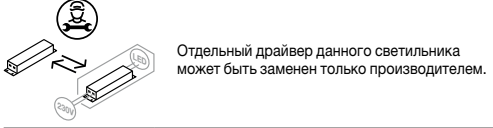
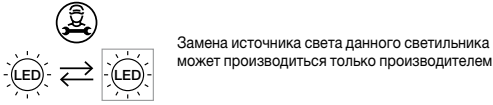
⚠ ОПАСНО!

⚠ Опасность для жизни в результате поражения электрическим током!

- Установка должна проводиться только электромонтерами или другими специалистами-электриками с соблюдением местных предписаний
- Перед монтажом/демонтажом необходимо отключить напряжение сети
- Светильники со встроенным высокочастотным датчиком: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) должен быть защищен миниатюрным автоматическим выключателем на 10 А.
μ = ширина раскрытия контактов < 1,2 мм

1 Использование по назначению

Серия ELLEN от ESYLUX предназначена для настенного/потолочного монтажа в помещениях. Светильники подходит для сетевого подключения. Максимальный общий ток клеммы подключения к сети: 15 А.



Кривая освещенности (1.1) или под www.esylux.com

Тип/место монтажа

Компания ESYLUX GmbH настоящим заявляет, что радиооборудование типа ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст Декларации о соответствии ЕС доступен в Интернете: https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf

Объем поставки

Светильник, 2 дистанционными держателями (IP20).

2 Описание изделия

Светильники ВКЛ/ВЫКЛ
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

Светильники ВКЛ/ВЫКЛ с высокочастотным датчиком движения
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Распознавание движения с углом охвата 360°, при дальности действия 20 - 22 м/8 - 10 м (стена/потолок) и высоте монтажа 1,8 м/2,5 м (стена/потолок)
- Дальность действия: поперечная зона (**A**), фронтальная зона (**B**)
- Частота 5,8 ГГц
- Распознавание движения через стекло, дерево и стены легкой конструкции
- Полностью автоматический режим

Благодаря функции определения момента прохождения напряжения через ноль датчик переключает подключенные приборы практически без нагрузки. Кроме того, функция определения момента прохождения через ноль продлевает срок службы реле.

Параллельное подключение до 3 светильников/возможно автоматическое освещение.

Ввод в эксплуатацию

В случае светильника с датчиком движения после монтажа и включения начинается фаза инициализации. Сначала светильник включается на максимальную яркость и затем выключается. После этого светильник готов к эксплуатации.

Полностью автоматический режим

- Светильник включается, если датчик движения регистрирует движение и уровень освещенности опускается ниже заданного значения.

- Светильник выключается по истечении времени ожидания, если датчик присутствия не регистрирует движение.

3 Подключение

Все светильники имеют встроенные ЭПРА. Снимите рассеиватель светильника, чтобы получить доступ к соединительной клемме (**2.1**). Подключение осуществляется в соответствии со схемой подключения:

ВКЛ/ВЫКЛ (2.2)

N Нейтральный провод
L Фаза 230 В
PE Защитный провод
L' Без функции

ВКЛ/ВЫКЛ с высокочастотным датчиком движения (2.3)

N Нейтральный провод
L Фаза 230 В
PE Защитный провод
L' Фаза, переключился

4 Настройки

Регулировка угла охвата, времени ожидания и заданного уровня освещенности выполняется с помощью **DIP-переключателя (3.1)**. Он находится внутри светильника.

DIP 1 - 2 Угол охвата
25 % / 50 % / 75 % / 100 %

DIP 3 - 5 Время ожидания
30 мин / 20 мин / 10 мин / 5 мин / 3 мин / 1 мин / 30 с / 5 с

DIP 6 - 8 Данный уровень освещенности
Дективирован / 50 люкс / 25 люкс / 10 люкс / 2 люкс

Заводская настройка (3.2)

5 Технические характеристики

Рабочее напряжение ЭПРА для светодиодных светильников	220 - 240 В ~ / 50 - 60 Гц
Напряжение питания светильника	30 - 40 В =
Расчетная мощность P	
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX	10 Вт
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX	10,5 Вт
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX MD	10,5 Вт
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD	11 Вт
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD	
Коммутационная способность	800 Вт (cos φ = 1) 400 ВА (cos φ = 0,5) 0,5 Вт 5,8 GHz < 0,5 мВт
Резервное питание P _{сб}	
Частота	5,8 GHz
Мощность передачи	
Диффузор	опал
Цветовая температура	3000 K / 4000 K
Материал корпуса	сталь
Цвет	белый

6 Утилизация / гарантия

Данное устройство запрещено утилизировать вместе с несортированным мусором. Согласно закону владельцы отслуживших свой срок устройств обязаны утилизировать их надлежащим образом. Дополнительные сведения можно получить в местном городском или муниципальном управлении.

Гарантию производителя ESYLUX вы найдете в интернете на сайте www.esylux.com.

Данное изделие содержит источник света класса энергоэффективности C.

Компания сохраняет за собой право на внесение изменений в технические и оптические параметры.

Дата производства см. 7-значный номер на продукте.

Цифры 1 - 7 = ггннvv (г = год, н = неделя, v = версия)

PL SKRÓCONA INSTRUKCJA

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

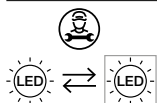
! Ryzyko śmiertelnych obrażeń w wyniku porażenia prądem elektrycznym!

- Instalacja może być przeprowadzana wyłącznie przez technikę instalacji elektrycznych lub przeszkolonego elektryka, z uwzględnieniem przepisów obowiązujących w danym kraju
- Przed montażem / demontażem należy wyłączyć zasilanie
- Oprawy z wbudowanym czujnikiem wysokiej częstotliwości: (ELLEN WCL 300 OP 1X00 8X0 IPXX MD) muszą zostać zabezpieczone przy użyciu wyłącznika obwodu 10 A.
 μ = szerokość rozgarcia styków <1,2 mm

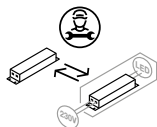
1 Przeznaczenie

Seria ESYLUX ELLEN jest przeznaczona do stosowania wewnątrz pomieszczeń jako lampy ścienne / oprawy sufitowe do montażu natynkowego.

Lampa może być używana z przedłużaczem. Maksymalne natężenie całkowite na zacisku przyłącza sieciowego: 15 A.



Źródło światła zamontowane w tej oprawie może zostać wymienione wyłącznie przez producenta lub technikę serwisowego wyznaczonego przez producenta.



Oddzielny sterownik zamontowany w tej oprawie może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub technikę serwisowego wyznaczonego przez producenta.

Krzywa rozkładu biegunowego (1.1) lub www.esylux.com

Typ montażu / lokalizacja

Montaż natynkowy naścienny lub sufitowy

ESYLUX GmbH niniejszym oświadcza, że sprzęt radiowy typu ELLEN WCL 300 OP 1X00 8X0 IPXX MD jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf

Zawarte w dostawie

Oprawa, 2 x podstawa dystansowa (IP20)

2 Opis produktu

Włączanie/wyłączanie światła

ELLEN WCL 300 OP 1X00 8X0 IPXX

Włączanie/wyłączanie światła za pomocą czujnika ruchu o wysokiej częstotliwości

ELLEN WCL 300 OP 1X00 8X0 IPXX MD

- Kompletne wykrywanie ruchu w zakresie 360°, w zasięgu 20 – 22 m / 8 – 10 m (ściana / sufit) i przy wysokości instalacji 1,8 m / 2,5 m (ściana / sufit)
- Obszar detekcji: po przekątnej (A), na wprost (B)
- Częstotliwość 5,8 GHz
- Może również wykrywać przez szkło, drewno i cienkie ściany
- Tryb w pełni automatyczny

Funkcja wykrywania poprzez przełączanie w zerze umożliwia czujnikowi przełączanie podłączonych urządzeń praktycznie bez obciążenia. Przełączanie w zerze zwiększa również żywotność przekazywnika.

Możliwe jest połączenie równoległe obejmujące maks. 3 światła / automatyczne światła.

Pierwsze uruchomienie

W przypadku opraw z czujnikami ruchu faza inicjalizacji rozpoczyna się po zamontowaniu oprawy i prawidłowym włączeniu napięcia zasilania. Przed wyłączeniem oprawa przełącza się na maksymalną jasność. Oprawa jest wówczas gotowa do pracy.

Tryb w pełni automatyczny

- Oprawa włącza się, jeśli czujnik ruchu wykryje ruch, a jasność oświetlenia otoczenia będzie niższa niż ustawiona wartość progowa jasności.
- Oprawa wyłącza się zgodnie z ustawionym czasem opóźnienia wyłączenia, jeśli czujnik ruchu nie wykryje żadnego ruchu.

3 Podłączanie

Wszystkie oprawy są wyposażone w zintegrowane stateczniki elektroniczne. Wymontować dyfuzor oprawy, aby uzyskać dostęp do zacisku połączeniowego (2.1). Podłączyć w sposób przedstawiony na schemacie poniżej:

Wł./wył. (2.2)

N Przewód neutralny
L Faza 230 V
PE Przewód masy
L' bez funkcji

Włączanie/wyłączanie za pomocą czujnika ruchu o wysokiej częstotliwości (2.3)

N Przewód neutralny
L Faza 230 V
PE Przewód masy
L' Faza, przełączana

4 Ustawienia

Obszar detekcji, czas opóźnienia wyłączenia i wartość przełączania jasności są konfigurowane za pomocą **przełączników DIP (3.1)**. Znajdują się one wewnątrz oprawy.

DIP 1 – 2 Obszar detekcji
25% / 50% / 75% / 100%

DIP 3 – 5 Czas opóźnienia wyłączenia
30 min / 20 min / 10 min / 5 min / 3 min / 1 min / 30 s / 5 s

DIP 6 – 8 Wartość przełączania jasności
Wyłączony / 50 lx / 25 lx / 10 lx / 2 lx

Ustawienia domyślne (3.2)

5 Dane techniczne

Napięcie robocze, osprzęt sterujący LED	220 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
Napięcie robocze źródła światła	30 – 40 V =
Moc znamionowa P	
ELLEN WCL 300 OP 1X00 830 IPXX	10 W
ELLEN WCL 300 OP 1X00 840 IPXX	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1X00 830 IPXX MD	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1X00 840 IPXX MD	11 W
ELLEN WCL 300 OP 1X00 840 IPXX MD	
Zdolność przełączania	800 W (cos φ = 1) 400 VA (cos φ = 0,5)
Zużycie energii w trybie czuwania P _{sb}	0,5 W
Częstotliwość	5,8 GHz
Moc transmisji	< 0,5 mW
Dyfuzor	opal
Temperatura barwowa	3000 K / 4000 K
Materiał obudowy	stal
Kolor	biały

6 Utylizacja / gwarancja



Tego urządzenia nie należy wyrzucać do odpadów zmieszanych. Zużyte urządzenia należy prawidłowo utylizować. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta.

Gwarancję producenta ESYLUX można znaleźć na stronie www.esylux.com.

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej C.

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulec zmianie.